



CENTRO ESPAÑOL DE RECURSOS DE MELBOURNE

CURSO DE ACTUALIZACIÓN METODOLÓGICA Y CULTURAL PARA PROFESORES DE ESPAÑOL EN VICTORIA (10-11 de mayo)

**PROGRAMA – MIÉRCOLES, 10 DE MAYO DE 2023
10 HORAS (8 PRESENCIAL + 2 LECTURA)**

DÍA 1 Miércoles, 10 de mayo de 2023 Building 8, Level 9, Room 13, RMIT City Campus 360 Swanston Street, Melbourne VIC 3000	
09:00 – 09:15	MATRICULACIÓN
09:15 – 09:30	INAUGURACIÓN DEL CURSO Dra. Ana M^a Ducasse Directora del Centro Español de Recursos de Melbourne y Profesora titular de la Universidad de RMIT Sergio Krsnik Cónsul General de España en Melbourne David Ferrán Consejero de Educación de la Embajada de España en Australia
09:30 – 11:30	D^a Rosa Liarte Profesora de geografía e historia en educación secundaria en España <i>El diseño de un escape room y su ejecución</i>
11:30 - 12:00	PAUSA CAFÉ
12:00-12:45	D. Vicente Uceda Vázquez Profesor de español en Berwick Primary School <i>Recursos digitales para el aula de español (Seesaw, Quizlet y Google sites)</i>
12:45-13:30	Taller colaborativo: Puesta en común de lecturas de textos (repartidos con antelación a los participantes)
13:30-14:30	COMIDA
14:30-16:00	Dra. Ana María Ducasse Directora del Centro Español de Recursos de Melbourne y Profesora titular de la Universidad de RMIT <i>Tareas de evaluación de escritura y edición en el espacio digital: Una tarea y herramienta para guiar a estudiantes de L2.</i>
16:00-17:00	D^a Carolina Aguilera Gestora cultural y cofundadora de Chiquitines Cultural Workshop Inc <i>Taller de bailes hispanos, como recurso cultural para la clase de español</i>

CENTRO ESPAÑOL DE RECURSOS DE MELBOURNE

**CURSO DE ACTUALIZACIÓN METODOLÓGICA Y CULTURAL
PARA PROFESORES DE ESPAÑOL (10-11 de mayo, 2023)**

PROGRAMA – JUEVES, 11 DE MAYO DE 2023
10 HORAS (8 PRESENCIAL + 2 LECTURA)

DÍA 2 Jueves, 11 de mayo de 2023 Building 94, Level 4, Room 21A, RMIT 23/27 Cardigan St, Carlton VIC 3053	
09:00 – 09:30	RECEPCIÓN Y CAFÉ
09:30 – 10:30	D^a Estíbaliz Rodríguez González Profesora del ALCE de Melbourne y Geelong <i>Gamificación en el aula de español</i>
10:30 – 11:30	Dr. Cristian Tugues Rodríguez Lector AECID en la Universidad de La Trobe <i>El cajón del sastre cultural: recursos y explotaciones didácticas para la clase de E/LE</i>
11:30 - 12:00	PAUSA CAFÉ
12:00-13:30	D^a Nuria Rodríguez de Vega Asesora Técnica en Melbourne de la Consejería de Educación de la Embajada de España <i>Dándole a la lengua. Estrategias para fomentar conversaciones en la clase de español.</i>
13:30-14:30	COMIDA
14:30-15:30	Taller colaborativo: Puesta en común de una actividad de éxito (se enviará información anteriormente)
15:30-16:30	D^a Saray Bocija Bennett LOTE coordinator and VATS curriculum developer <i>Creación de materiales de español para VCE: Un enfoque hacia atrás</i>
16:30-17:00	EVALUACIÓN FINAL DE CURSO ENTREGA DE CERTIFICADOS Y CARNETS DE BIBLIOTECA CLAUSURA



BIODATAS DE LOS PONENTES Y SINOPSIS DE LOS TALLERES

PONENTE: ROSA LIARTE

BIO

Licenciada en Historia por la Universidad de Málaga, profesora de Geografía e Historia de educación secundaria en la Junta de Andalucía y profesora en el Máster de Tecnología Educativa de la Universidad Europea. EdTech Specialist en Edpuzzle, Apple Education Trainer, Apple Distinguished Educator, Adobe Education Leader, Google Innovator, Google Trainer, Google Mentor, Microsoft Innovative Educator Expert, así como embajadora de aplicaciones educativas como: Book Creator, Wakelet, Explain Everything, Trelson, Touchcast, Flipgrid, BrainPop, iDoceo, o Evernote, gracias a la labor que realiza en el aula con su alumnado.

Coordinadora TIC y Coordinadora del Plan de Transformación Digital Educativa. Premio SIMO Educación a la innovación educativa 2014, Premio Fundación Telefónica 2015 "Escuelas para la Sociedad Digital", Accésit "Certamen Docente Innovador" 2016 y Premio Meridiana 2018 por su apuesta por las nuevas tecnologías como aliadas del proceso educativo del alumnado con perspectiva de género.

Amante del uso de las tecnologías en clase, utiliza el aula invertida y el aprendizaje basado en proyectos con su alumnado. Puedes conocer todo su trabajo en leccionesdehistoria.com, aprender sobre el uso de las nuevas tecnologías en el aula en su blog personal rosaliarte.com y sumarte a su último proyecto en merezcounacalle.com.

SINOPSIS DEL TALLER (10 de mayo, 9:30-11:30am)

“El diseño de un escape room y su ejecución “

Aprenderemos sobre los juegos de escape en el aula, con una breve introducción sobre qué son los Breakouts Edu, cómo diseñarlos y recursos para poder crear los tuyos. Veremos un ejemplo de ello en clase. Posteriormente, pasaremos a vivir la gamificación de primera mano, resolviendo diferentes enigmas en un Breakout EDU y tomar así ejemplo para poder realizarlo en el aula. Descubrirás los diferentes retos para poder abrir una caja llena de candados y cómo se logra de esta forma el aprendizaje.

PONENTE: VICENTE UCEDA VÁZQUEZ

BIO

Máster en Ciencias Cognitivas y Lenguaje Natural por la Universidad de Edimburgo (Escocia, RU). Diploma en Traducción (Inglés-Español) por la Universidad Complutense de Madrid (España). Licenciado en Filología inglesa por la Universidad de Deusto (Bilbao, España)

Educador con 18 años de experiencia en la enseñanza de español en la enseñanza pública: 8 años de experiencia en la enseñanza secundaria en Estados Unidos (en Santa Fe, Nuevo México y Denver, Colorado) y 10 años en la enseñanza primaria en Melbourne, en *Berwick Primary School*. Conocedor de la enseñanza bilingüe del español en Estados Unidos, fue miembro de la junta directiva de un colegio de primaria bilingüe de Denver. Su experiencia

también incluye más de tres años como lingüista en sistemas de traducción automática en Estados Unidos.

SINOPSIS DEL TALLER (10 de mayo, 12:00-12:45pm)

“Recursos digitales para el aula de español (Seesaw, Quizlet y Google sites)”

El uso de herramientas digitales puede ser un potente factor de motivación para nuestros estudiantes. El objetivo de esta charla, además del motivador, es también el de proporcionar a los educadores una variedad de herramientas digitales que puedan usar en sus clases y ayudar así a nuestros estudiantes a aprender español de una forma lúdica y divertida. Otro objetivo es el de ayudar a los educadores a hacer una evaluación formativa con ayuda de algunas de estas herramientas. Se hablará de tres herramientas diferentes (Seesaw, Quizlet y Google sites) y de algunas actividades que se pueden crear para potenciar la práctica del español dentro y fuera de nuestras clases. Además, se proporcionará la dirección de la página web donde el ponente guarda gran parte de las actividades que usa en sus clases y una lista de recursos digitales que puede ser de interés para los educadores.

PONENTE: ANA MARÍA DUCASSE

BIO

Licenciada en Español/Lingüística y diplomada en ESL/LOTE por la Universidad de Monash, y doctora en Lingüística Aplicada por la Universidad de Melbourne. Ha sido coordinadora del programa de español en la Universidad La Trobe.

Su principal enfoque de investigación ha sido la evaluación de la competencia oral y el análisis del discurso involucrado. Recientemente ha realizado un proyecto con la UAH y la UNED sobre persuasión en español e inglés en contextos laborales. Actualmente, trabaja en el proyecto INTER_ ECODAL con la Universidad Pomperu Fabra sobre retroalimentación y aprendizaje en la educación superior. Ha participado en diferentes proyectos de investigación financiados, como TOEFL y IELTS. Ha publicado un libro sobre el desarrollo de escalas de calificación basadas en la evidencia para el español L2 y varios capítulos en el campo de la lingüística aplicada.

Es actualmente profesora titular de estudios españoles en la Universidad RMIT de Melbourne y Directora del Centro de Recursos de Español.

SINOPSIS DEL TALLER (10 de mayo, 14:30-16:00pm)

“Tareas de evaluación de escritura y edición en el espacio digital: Una tarea y herramienta para guiar a estudiantes de L2”

En este taller se trabajará sobre una tarea de evaluación y una herramienta de retroalimentación para mejorar el dominio de la escritura en español como L2. El objetivo es animar a los estudiantes a comprometerse con la retroalimentación y la autoedición de sus textos como una tarea evaluada a través de una herramienta ideada por el profesor para controlar la habilidad de auto-corrección en el espacio digital.

PONENTE: CAROLINA AGUILERA

BIO

Arquitecto y gestora cultural con experiencia en la promoción del idioma español como lengua extranjera a través del arte y la cultura en el aula en los niveles preescolar, primaria, secundaria y terciario desde 1998 en Australia. Co-fundadora del Chiquitines Cultural Workshop Inc, organización dedicada a la promoción de las culturas hispanohablantes y de pueblos originarios en el aula y en festivales. Directora del Ventana, Frankston's Latin Arts Festival, en el gobierno local de la ciudad balnearia de Frankston, Victoria, Australia

(2009 - 2022). Carolina fusiona sus conocimientos en la creación de carpetas de trabajo con actividades interactivas y presentaciones inmersivas.

SINOPSIS DEL TALLER (10 de mayo, 16:00-17:00pm)

"Taller de bailes hispanos, como recurso cultural para la clase de español"

Esta sesión se divide en dos partes: un breve muestrario de los tipos de bailes que se pueden enseñar en el aula, incluyendo una breve reseña de los recursos que el profesor puede tomar de los mismos para practicar familias de vocablos y frases en español con sus alumnos durante esta práctica motivadora. La segunda parte estará dedicada a la práctica de algunos bailes tradicionales.

Se recomienda llevar calzado y vestimentas cómodos.

PONENTE: ESTÍBALIZ RODRÍGUEZ GONZÁLEZ

BIO

Maestra desde 2009 y con experiencia en España en centros de educación infantil y primaria, ha desarrollado su carrera como tutora y especialista de inglés como lengua extranjera. Igualmente, ha trabajado en Marruecos en la etapa de educación infantil en un centro de titularidad del estado español, como parte de la acción educativa que desarrolla El Ministerio español de Educación y Formación Profesional en el exterior.

Actualmente es maestra para el programa ALCE (Asociación de Lengua y Cultura española) de la acción educativa española en el exterior en el estado de Victoria.

SINOPSIS DEL TALLER (11 de mayo, 9:30-10:30am)

"Gamificación en el aula de español"

¿Conoces la fundamentación de la Gamificación? ¿Y su diferencia con el Aprendizaje Basado en Juegos (ABJ)? Para poner en práctica una gamificación en el aula necesitamos conocer a nuestros alumnos, qué tipo de jugadores son. Veremos los elementos que contiene la gamificación, algunos ejemplos que nos muestren sus posibilidades y nos inspiren a crear las nuestras propias, con algunas herramientas motivadoras y atractivas.

PONENTE: CRISTIAN TUGUES RODRÍGUEZ

BIO

Profesor de español desde 2021 en el departamento de Humanidades y Ciencias Sociales de La Trobe University gracias al programa MAEC/AECID (España). Es doctor en Estudios Hispánicos y Lingüística del español por la Universitat de València (España) y ha trabajado en universidades de Brasil y escuelas de secundaria de Reino Unido. También es examinador DELE en todos los niveles.

SINOPSIS DEL TALLER (11 de mayo, 10:30-11:30am)

"El cajón del sastre cultural: recursos y explotaciones didácticas para la clase de E/LE"

En este taller se mostrarán diferentes recursos culturales para enseñar dialectos, tradiciones, estereotipos de las variedades y países que hablan español y su posible aplicación didáctica en la clase con actividades orales y escritas. Posteriormente, se realizará un compendio de recursos generales para el profesor de ELE y una base de datos dividida en secciones y niveles. Finalmente, pasaremos a mostrar algunos juegos

útiles (oyes-dices) y actividades para dinamizar el aprendizaje y la enseñanza de la gramática.

PONENTE: NURIA RODRÍGUEZ DE VEGA

BIO

Licenciada en Filología Inglesa por la Universidad de Salamanca, y en Traducción e Interpretación por la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, ambas en España. También Es traductora jurado de la lengua inglesa del Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación en España.

Ha trabajado como auxiliar de conversación de español en diferentes centros de educación secundaria en Liverpool, Reino Unido. Posee una dilatada experiencia como profesora de inglés en Escuelas Oficiales de Idiomas, instituciones españolas sostenidas con fondos públicos dedicadas a la enseñanza de idiomas modernos.

Ha sido asesora técnica de la Consejería de Educación de la Embajada de España en Estados Unidos, en la ciudad de Los Ángeles. Actualmente es asesora técnica en Melbourne de la Consejería de Educación de la Embajada de España en Australia.

SINOPSIS DEL TALLER (11 de mayo, 12:00-13:30am)

“Dándole a la lengua. Estrategias para fomentar conversaciones en la clase de español”

En esta charla se analizará la diferencia entre cómo se aprende un lenguaje y cómo se adquiere. A continuación, se repasarán estrategias para fomentar conversaciones en clase a través de preguntas clave y se verán ejemplos prácticos de actividades motivadoras con material real que se pueden llevar directamente al aula de español. Igualmente se presentarán algunos recursos gratuitos de la Consejería de Educación de la Embajada de España.

PONENTE: SARAY BOCIJA BENNETT

BIO

LOTE Coordinator. Profesora de inglés y español desde hace diez años, en 2015 se mudó a Australia y comenzó a enseñar en un centro público de secundaria. Con el apoyo de su equipo, desarrolló el programa de español desde el año 7 al 12 utilizando nuevos métodos para involucrar a los estudiantes en el aprendizaje de lenguas.

Desde 2017 ha presentado y compartido los materiales educativos que ha creado para la enseñanza de español en varias conferencias. En 2018, formó parte del proyecto propuesto por VATS (Victorian Association of Spanish Teachers) en el que se desarrollaron varias unidades de trabajo para VCE. Finalmente, en 2022, formó parte del consejo de profesores de ACARA que revisaron el nuevo currículo de español.

SINOPSIS DEL TALLER (11 de mayo, 15:30-16:30am)

“Creación de materiales de español para VCE: Un enfoque hacia atrás”

El objetivo de este taller es equipar a los profesores de español con un enfoque estructurado para crear unidades VCE utilizando backward design. Este es un proceso de planificación que comienza centrándose en los resultados de aprendizaje deseados y trabaja hacia atrás para determinar las estrategias, evaluaciones y contenido de instrucción necesarios. Analizaremos una de las unidades diseñadas por el equipo de VATS para inspirarte en tu planificación para VCE.